

## РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В БАРЕНЦРЕГИОНЕ

### 1. Фон нового мышления о сотрудничестве.

Открытие российских границ создало совершенно новую ситуацию также и для северных стран. Сотрудничество между северо-западной Россией и северными странами значительно повысилось в течение последних нескольких лет. В настоящее время было бы естественным включение Мурманской и Архангельской областей в многостороннее сотрудничество с Северной Финляндией, Северной Швецией и Северной Норвегией. Министр иностранных дел Норвегии Турвалд Столтеберг предложил ввести понятие Баренцрегиона с целью придания только начавшемуся сотрудничеству более солидного организационного каркаса как на государственном, так и на региональном уровне.

Настоящий документ предназначен для обсуждения целей, вопросов организации и финансирования сотрудничества на региональном уровне в Баренцрегионе.

### 2. Определение Баренцрегиона, обособление понятия.

Баренцрегион введен как обозначение российских областей, Архангельской и Мурманской, финской Лапландии, шведской провинции Норрботтен и норвежских провинций Финнмарк, Тромс и Нурланд. В качестве формального органа в Баренцрегионе на государственном и региональном уровнях представлено и самокое население.

Сотрудничество в Баренцрегионе открыто для стран, желающих принять в нем участие. Оно открыто также и для тех стран, которые не находятся в территориальной сфере Баренцрегиона, но их деятельность затрагивает этот географический район. Таким же естественным будет неформальное и не прямое сотрудничество с соседними областями, где отдельные члены региональных советов информируют и обсуждают вопросы, представляющие общий интерес, с соответствующими областями своей собственной страны.

- 2 -

Региональное сотрудничество в Баренцрегионе должно базироваться на основном договоре соответствующего типа как Декларация Министров иностранных дел в Киркенесе 11.01.1993.

Региональное сотрудничество будет, таким образом, опираться на Баренцрегион.

Для практической работы необходимо найти естественные, функциональные и географические ограничения для региональной деятельности в Баренцрегионе. Это предполагает, что только многостороннее сотрудничество, где представлена хотя бы одна область России, может считаться сотрудничеством в Баренцрегионе

Между российскими и северными провинциями будет иметь место двустороннее экстенсивное сотрудничество. Это расценивается как сила и обогащение многостороннего сотрудничества в Баренцрегионе. Так как Баренцрегион как понятие и институт не имеет прямой важности для двустороннего сотрудничества, из-за практических причин мы сослаемся на Баренцрегион только в случаях, если сотрудничает три или более стран.

### 3. ЦЕЛИ РЕГИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В БАРЕНЦРЕГИОНЕ.

Самыми главными целями для сотрудничества являются: 1/обеспечить мирное и стабильное развитие региона; 2/осуществлять и усиливать культурные связи между людьми в регионе, включая саамов во всех четырех странах; 3/положить основу мирному экономическому развитию в регионе, направленному в первую очередь на активное и направленное управление природой и ресурсами; 4/вести практическое сотрудничество в районах, где многосторонняя координация дает большие преимущества, чем государственные и двусторонние усилия.

### 4. ВОЗМОЖНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В РЕГИОНАЛЬНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ В БАРЕНЦРЕГИОНЕ

Выше указаны четыре актуальные цели для регионального сотрудничества в Баренцрегионе. Здесь мы укажем цели с предложениями для конкретных мероприятий. Этот список, конечно, неполный, но он определяет направления для содержания сотрудничества.

## 1. Обеспечить мирное и стабильное развитие в регионе.

- координация гуманитарной помощи;
- координация сотрудничества в сельском хозяйстве;
- координация мер по стимуляции демократии: сотрудничество прессы, конференции политиков и т.д.

## 2. Усиление культурных связей между людьми в регионе, включая саами

- координация обмена молодежью, детские лагеря и т.д.
- особые меры, направленные на контакты и обмен среди женщин Баренцрегиона
- обмен среди атлетических клубов, скаутов, музыкальных клубов, организаций с идеалистическими целями, политических организаций и делегаций, профсоюзов, представителей церковных организаций и приходов и других подобных организаций;
- координация песенных и музыкальных фестивалей, выставок и т.д.
- совместная публикация книг и пластинок, затрагивающих общие черты истории, флоры и фауны, геологию, песенные и музыкальные традиции и т.
- координация языкового обучения и стажировка переводчиков;
- координация сотрудничества между саами и другими коренными народами;
- должна быть образована рабочая группа по вопросам, связанным с коренным населением;
- в соответствии с конкретными пожеланиями с российской стороны, северное /норвежское/ НОУ-ХАУ будет предоставлено для помощи в создании будущих российских законов, касающихся вопросов о коренных народах.

## 3. Положить основу мирному экономическому развитию в регионе, направленному в первую очередь на активное и направленное управление природой и ресурсами;

- общая фокусировка на улучшение мер по окружающей среде с вкладом всех властей и экономических сфер разных стран;
- разработка общих критериев для добычи сырья;
- общий политический вклад в запрещение затопления радиоактивных отходов, улучшить обработку отходов и безопасность атомных ЭС;
- искать общие решения для сокращения выбросов из комбината Печенга-Никель;
- основать совместный, норвежско-российский, национальный парк в пограничном районе;
- открытый обмен статистики, документации и результатов исследования;
- общая исследовательская программа для картографирования ущерба окружающей среды через государственные границы;
- общие конференции для экспертов и политиков по различным вопросам окружающей среды;
- координация исследования общих рыбных ресурсов;
- общие усилия для координации вопросов по окружающей среде в связи с нефтегазодобычей на море, поскольку национальные соображения позволяют это сделать;
- сотрудничество в производстве и по сбережению энергии;
- сотрудничество по развитию сельского хозяйства в регионе.

**4. Ввести практическое сотрудничество в районах, где многосторонняя координация дает большие преимущества, чем государственные и двусторонние усилия.**

- общие исследовательские и развивающие проекты, основанные на проблемах и вызовах самого района;
- координация высшего обучения и открытость для студентов других стран;
- обмен учителями языка и литературы между высшими школами;
- координация и общие правила для движения через границу и приграничной торговли;
- координация статистики и каталогов по приграничной торговле и фирм Баренцрегиона;
- координация ярмарок для деловых кругов в регионе;
- координация и поддержка обучения для работников фирм и другие меры по усилению коллективного НОУ-ХОУ в регионе, по торговле восток-запад, по общим знаниям о рынке и деловой компетенции;
- обмен информации в связи с отчетами и обучением по вопросам, связанным с инфраструктурой и коммуникациями, имеющими важность для Баренцрегиона;
- многостороннее сотрудничество для улучшения телекоммуникаций в регионе.

**5. Формальная организация регионального сотрудничества.**

Так как условия и цели европейско-арктического сотрудничества фундаментально отличаются от сотрудничества в Северном Калотте, будет неестественным встраивать новое сотрудничество в уже существующую структуру комитета Северного Калотта.

Однако северные провинции будут испытывать большую необходимость в координации точек зрения и в управлении отдельными проектами совместно, а еще и потому, что эти страны, возможно, будут главными финансовыми вкладчиками во многие из этих проектов.

К этому же можно добавить задачи на проектном уровне, что касается европейско-арктического сотрудничества, секретариату комитета Северного Калотта и программному совету на том же уровне, что и другим институтам или органам, имеющим связи или побратимские организации в других северных/нордических/ странах и в России. Но ответственность на высшем уровне должна быть в руках своих органов, которые специально организованы для руководства Баренцевым сотрудничеством на региональном уровне.

Основываясь на вышеизложенном, мы видим следующие ключевые органы в региональном сотрудничестве в Баренцрегионе:

**Региональный совет.**

Региональный совет состоит из руководителей семи провинций. В дополнение туда входит и руководитель северного/нордического/саамского Совета. Восемь постоянных членов регионального Совета могут

встречаться со своими советниками, например, с представителем от провинции в исполнительный комитет. Эти советники имеют право выступать со словом на собраниях, но не имеют права своего голоса на голосовании. Региональный совет встречается один-два раза в год, по крайней мере за 2 месяца до ежегодной встречи Баренцева совета. Региональный совет самоучреждается. Руководитель избирается на два года, со дня принятия решения большинством голосов Регионального совета. Региональный совет должен одобрять счета, бюджет и план работы на год исполнительного комитета. Региональный совет выбирает рабочий комитет, который собирается один-два раза в год в дополнение к встречам регионального совета.

#### Исполнительный комитет.

Для руководства и координации осуществляемого регионального сотрудничества в Баренцрегионе образуется исполнительный комитет из семи провинций. Туда же вводится представитель Совета саамов как полноправный участник. Руководитель этого комитета должен иметь то же гражданство, что и председатель Регионального совета. Исполнительный комитет встречается 4-5 раз в год. Каждый из семи исполнителей представляет интересы своего политического высшего руководителя в своей провинции. Исполнительный комитет образует проектные группы по необходимости, и он ответственен за мандат этих проектных групп. Исполнительный комитет осуществляет контроль за их работой. В руках исполнительного комитета находится финансовая власть. Исполнительный комитет формально ответственен за выполнение проектов, которые он решил начать.

Кроме того, будет образован малый секретариат, который будет работать на исполнительный комитет. Секретариат будет нести прямую ответственность перед руководителем исполнительного комитета. Секретариат должен помогать исполнительному комитету в его работе. Королевское норвежское Министерство иностранных дел предложило финансирование этого секретариата на два года /г. Киркинес/.

#### Проектные группы.

Исполнительный комитет может образовать по необходимости проектные группы в составе 4-5 человек для разработки предложений для плана действий в определенных сферах для того, чтобы взять ответственность за отдельные проекты. Исполнительный комитет решает вопросы о выдаче мандатов и сроках их действия для каждой проектной группы.

Следует начать работу в проектных группах по следующим направлениям: КУЛЬТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ, КОРЕННЫЕ НАРОДЫ И ИНФРАСТРУКТУРА. Образованные по этим направлениям проектные группы получают мандат на разработку предложений для приоритетных планов деятельности в рамках указанных выше направлений. В связи с проектными работами среди прочего можно выделить следующие сферы для совместного действия:

- секретариаты и комитеты Северного Калотта;
- Региональный комитет Северной Норвегии;
- Центральная Организация Норвежских коммун и соответствующие организации в Финляндии, Швеции и России;
- Организации, принадлежащие учреждениям работодателей и рабочих;
- Саамские институты и организации;
- Областные профессиональные органы;
- добровольные организации;
- Научные и образовательные союзы и вузы.

##### 5. Финансирование Баренцева Сотрудничества в Баренцрегионе.

Предполагается, что на государственном уровне, т. е. в Баренцево Совете, выделяется определенная сумма денег на региональное Баренцево Сотрудничество.

Деньги из центральных государственных администраций должны финансировать проекты регионального развития. Региональный Совет использует эти проектные фонды через Исполнительный комитет, который распоряжается фондами и имеет прямую ответственность за весь период работы над каждым проектом.

Расходы на администрацию Регионального Совета/т. е. на поездки и встречи/ или исполнительного комитета и проектных групп полностью покрываются провинциальными администрациями пропорционально их относительному участию в работе. Бюджет на управление региональным сотрудничеством в Баренцрегионе утверждается ежегодно Региональным Советом.

Расчеты расходов региональной работы в Баренцрегионе на 1993 г.  
а/поездки и встречи Регионального Совета/8 участников, 8 советника, секретарь/ - 300.000 норв.кр.

б/рабочий комитет Регионального Совета/3 участника, 3 советника, секретарь/ - 150.000 норв.кр.

в/поездки и встречи исполнительного комитета/8 участников, 2 секретаря, переводчики/ x 6 встреч + другие поездки - 550.000 норв.кр.

г/расходы в связи с поездками и встречами, возможна оплата за участие на встречах в связи с работой проектных групп/4 встречи, 5 человек в экспертных группах и оплата за участие во встречах. -1.000.000 норв.кр.

И т о г о : 2.000.000 норв.крон

Этот расчет расходов показывает объем затрат регионального Баренцева Сотрудничества на 1993 г. Предполагается, что расходы будут оплачиваться провинциями, т.е. каждая провинция покрывает расходы на поездки и встречи для своих представителей.

Предоставление средств на региональном уровне.

Региональные проекты в Баренцрегионе - 10.000.000 норв.крон.

Предполагается, что эти проектные фонды будут реализованы на национальном уровне, т.е. решением Баренцева Совета.

В 1994 г. региональные проектные фонды должны значительно увеличиться, примерно в два раза. Это произойдет потому, что к тому времени все рутинные препятствия будут преодолены.

6. Разделение ответственности между различными государственными /национальными/ мероприятиями по поддержке и Региональным Советом /исполнительным комитетом/.

Ожидается, что различные государственные МИД-ы/Норвегия, Швеция и Финляндия/ будут проводить свои национальные мероприятия по поддержке России и Восточной Европы, которые будут действовать параллельно с Баренцрегионом. Поэтому необходимо иметь четкое разделение ответственности между Баренцевым сотрудничеством на региональном уровне и выделением средств на национальном уровне. Предлагается, что исполнительный комитет от лица Регионального Совета будет считаться правильной инстанцией для заявлений на финансирование того или иного проекта в Баренцрегион. Эти заявления должны вовлекать многосторонние проекты с присутствием по крайней мере представителями трех стран, где Россия будет одним из партнеров. Другие заявления на финансирование проектов должны быть адресованы в МИД-ы соответствующих стран.